

## OUR FACILITY LAO CULTURAL CENTER EDUCATION RECREATION HEALTH (ERH)

ສູນວັທນະທັມລາວ ເປັນສຖານທີ່ບໍລິການທີ່ມີພ້ອມທັງ  
ການຮ່າຮຽນສຶກສາ ແລະການສົ່ງເສີມທາງດ້ານສະພາບ

- 4200+ square feet of activity space plus men and women's handicapped accessible bathrooms of Lao Cultural Center (LCC).  
ສຖານທີ່ກວ້າງຂວາງຫຼາຍກວ່າ 4200 ສແກຣ໌ຟິດ ເໝາະສົມກັບການດຳເນີນກິຈກັມຕ່າງໆ
- Satellite Television /Community and Socialize /Conference Room  
ມີຫ້ອງປະຊຸມໃຫຍ່/ຕິດຕັ້ງ ທີວີ ເໝາະແກ່ການສັງສັນ ຊຸມຊົນສັງຄົມ
- Computer Lab  
ມີຫ້ອງຄອມພິວເຕີຣ໌
- Library  
ຫ້ອງສຸມຸດ
- Health scanning / Nurse room  
ມີຫ້ອງພຍາບານ ຊຶ່ງເປັນບ່ອນກວດສຸຂພາບຂອງຜູ້ສູງອາຍຸ
- Meeting room  
ມີຫ້ອງປະຊຸມ
- Entertainment Stage  
ມີວົງດົນຕີປະຈຳ ໃຫ້ຄວາມມ່ວນຊື່ນແລະລື່ນລື່ນເລິງ
- Exercise room  
ມີຫ້ອງອອກກຳກາຍ
- Seniors garden  
ມີສວນຄົວ ບູກຝັງ
- Van Transportation  
ມີລົດຮັບສົ່ງ

## OUR STAFF

ພນັກງານຂອງພວກເຮົາ

- Qualified Staffs and Volunteers  
ມີພນັກງານ ແລະອາສາສມັກທີ່ມີຄວາມສາມາດ ແລະໄດ້ຮັບການຝຶກງານເປັນຢ່າງດີ
- Licensed Practical Nurse  
ມີພຍາບານທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດໃນການປະຕິບັດຕົວຈິງ
- Certified Nursing Assistants  
ພຍາບານຊ່ວຍທີ່ໄດ້ຮັບໃບຢັ້ງຢືນໃນຄຸນນະວຸທຳຢ່າງດີ
- Senior Companions  
ເພື່ອມິດທີ່ເປັນຜູ້ອາວຸໂສ

## YOUR BENEFITS

ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດທັງໝົດ ໃນການເຂົ້າຮ່ວມ

”Lao Seniors Quality of Life” is a planned program of activities for individuals 65 years or older who require supportive care during the day but can return home in the evenings. The benefits for participants of those services include: ຄຸນນະພາບຊີວິດຜູ້ອາວຸໂສລາວ” ເປັນແຜນງານຂອງກິດຈະກຳສຳລັບບຸກຄົນອາຍຸ 65 ປີຂຶ້ນໄປທີ່ຕ້ອງການ ການດູແລຊ່ວຍເຫຼືອໃນເວລາກາງເວັນແຕ່ສາມາດກັບຄືນບ້ານໃນຕອນແລງ. ຜົນປະໂຫຍດສຳລັບຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມຂອງການບໍລິການເຫຼົ່ານັ້ນປະກອບມີ:

Mental, physical and social interaction and stimulation ການພົວພັນທາງດ້ານຈິດໃຈ, ທາງດ້ານຮ່າງກາຍແລະສັງຄົມແລະການກະຕຸ້ນ

To enhance self-esteem and dignity ເພື່ອເສີມຂະຫຍາຍການມັກງຽດຕົນເອງແລະສັກສີ

To promote independence ເພື່ອສົ່ງເສີມຄວາມເປັນເອກະລາດ

To prevent or delay institutional/nursing home placement ເພື່ອປ້ອງກັນ ຫຼືຊັກຊ້າການຈັດວາງສະຖາບັນ/ພະຍາບານ

Provide a safe and secure location for your loved one in a medically supervised environment. ຈັດຕັ້ງສະຖານທີ່ ທີ່ປອດໄພ ແລະປອດໄພໃຫ້ກັບຄົນທີ່ທ່ານຮັກໃນສະພາບແວດລ້ອມທີ່ມີການເບິ່ງແຍງທາງດ້ານການແພດ.

Placement in the LAOA can provide much needed respite for a family caregiver to allow them time to work, attend to other family responsibilities or just take a break from caring for their loved one ການຈັດວາງຢູ່ໃນລາວເອ ສາມາດຮອງຮັບການພັກຜ່ອນທີ່ຈຳເປັນຫຼາຍສຳລັບຜູ້ເບິ່ງແຍງຄົນໃນຄອບຄົວ ເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ມີເວລາເຮັດວຽກ ຮັບຜິດຊອບງານອື່ນໆຂອງຄອບຄົວຫຼືພຽງແຕ່ຍຸດພັກຜ່ອນຈາກການດູແລຄົນທີ່ພວກເຂົາເຈົ້າຮັກ.

## OUR ACTIVITIES INCLUDE

ກິຈກັມຕ່າງໆຂອງພວກເຮົາ

- Hot lunch plus morning and afternoon snack ອາຫານທ່ຽງຮ້ອນໆ ພ້ອມດ້ວຍຂອງວ່າງຕອນແລະຕອນບ່າຍ

- Special Guests (Singers, Musicians) ແຂກຮັບເຊີນພິເສດ (ນັກຮ້ອງ, ນັກດົນຕີ)
- Senior Aerobics Walking Trail ເສັ້ນທາງຍ່າງອາວຸໂສ ອາໂຣບິກ
- Nutrition Study ການສຶກສາໄພຊະນາການ

- Gaming on Computer ເກມເຫຼິ້ນໃນຄອມພິວເຕີ

- Blood Pressure Screening ການກວດຄວາມດັນເລືອດ

- Computer Class ຫ້ອງຮຽນຄອມພິວເຕີ

- Exercise Classes ຫ້ອງຮຽນອອກກຳລັງກາຍ

- Music/Special Singing ດົນຕີ/ແລະຮ້ອງເພັງພິດເສດ

- Support Groups/Elders Circle Class ກຸ່ມສະນັບສະນູນ/ກຸ່ມຜູ້ສູງອາຍຸ

- And more...ແລະອື່ນໆ

## AVAILABLE SERVICES

ການບໍລິການທີ່ເປັນໄປໄດ້

- Property Tax Return Assistance ຊ່ອຍເຫຼືອທາງດ້ານເຮັດພາສີບ້ານ

- Legal Assistance ຊ່ອຍເຫຼືອທາງດ້ານກົດໝາຍ

- Housing Assistance ຊ່ອຍເຫຼືອທາງບ່ອນຢູ່ອາໄສ

- Government Benefits Information & Case Assistance ຂໍ້ມູນສິດທິຜົນປະໂຫຍດຂອງລັດ ດຖະບານແລະການຊ່ວຍເຫຼືອກໍລະນີຕ່າງໆ
- Counseling ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ
- Transportation ການຂົນສົ່ງ

### ACTIVITIES AND SOCIAL GATHERING OPPORTUNITIES

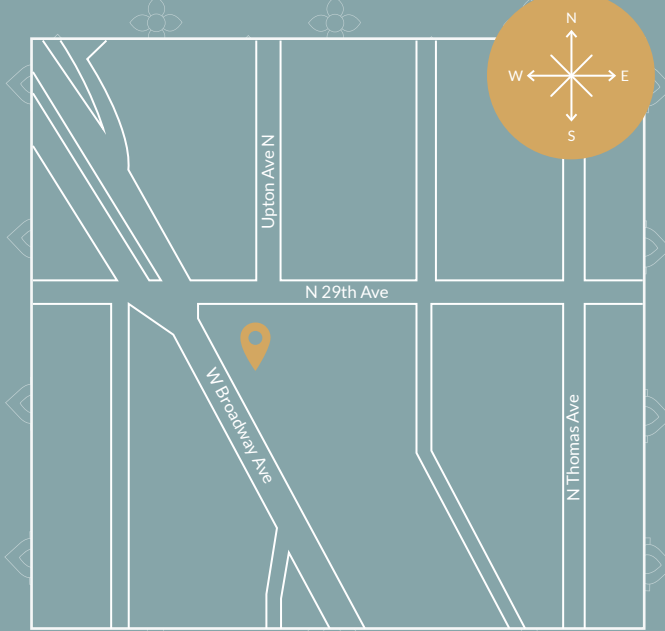
ໂອກາດໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກັບກິຈກັມທາງດ້ານສັງຄົມ

- Trips to historic sites, Outdoor Traditional/Religious Events, and Picnics ທີ່ສນະສິກສາ. ໄປເບິ່ງສຖານທີ່ທາງດ້ານປວັດສາດ, ໄປຮ່ວມງານປະເພນີ, ດ້ານສາສນາ ແລະກິນເຂົ້າສາມັກຄີ
- New Year's Day and Thanksgiving Celebration ສເລີມສລອງບຸນປີໃໝ່ ແລະວັນຂອບໃຈ
- Christmas Bazaar ທ່ອງທ່ຽວ ສລອງວັນຄຣິສມາດສ໌
- Fashion and Dance Show ປະກອບສ່ວນໃນກາສແດງສິລປະການພ້ອມ
- Volunteer Opportunities ຮ່ວມເປັນອາສາສາມັກເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມ



# CONTACT & INFORMATION

ຕິດຕໍ່ພົວພັນ ແລະລາຍຮະອງດເພີ່ມເຕີມ



2648 W Broadway Ave  
Minneapolis, MN 55411

www.facebook.com/lao.america

laoamerica

CALL LAOA : (612) 767 - 1684

EMAIL : laoa@laoamerica.org

OFFICE HOURS M-F 8:30AM - 4:30PM



For program information or to enroll, please visit:  
[laoamerica.org](http://laoamerica.org)

# ADULT DAY CARE

ໂຄງການດູແລຜູ້ສູງອາຍຸ



LAOAMERICA

Allow your loved one to attend our Lao Seniors Quality of Life Program.

ອະນຸຍາດໃຫ້ຄົນທີ່ທ່ານຮັກ ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມນໍາໂຄງການເພື່ອສຸຂພາບຊີວິດຂອງຜູ້ສູງອາຍຸລາວ ທີ່ສູນວັທນະນະທັມລາວ-ອົງການລາວເພື່ອຄວາມກ້າວໜ້າໃນສະຫະຣັຖ.

**THIS PROGRAM SERVES THOSE 65 AND OVER WHO:**

ໂຄງການດັ່ງກ່າວບໍ່ຮັບການຜູ້ສູງອາຍຸແຕ່ 65 ປີ ຂຶ້ນໄປ

- need a supervised and stimulating environment. ຕ້ອງການສະພາບແວດລ້ອມທີ່ຄວບຄຸມ ແລະກະຕຸ້ນ.
- monitoring need personal care
- need suitable exercise ຕ້ອງການອອກກຳລັງກາຍທີ່ເໝາະສົມ
- want to spend time with friends ຕ້ອງການໃຊ້ເວລາກັບໝູ່ເພື່ອນ

Lao Senior Quality of Life is a program which provide an opportunity for Lao senior to stay healthy and allow them to live at home. The program is staffed by Lao speaking employees and volunteer, based on Lao language, culture and beliefs. ຄຸນນະພາບຊີວິດຂອງຜູ້ສູງອາຍຸລາວ ແມ່ນໂຄງການທີ່ເປີດໂອກາດໃຫ້ຜູ້ອາຍຸໂສລາວມີສຸຂະພາບແຂງແຮງ ແລະ ສາມາດໃຊ້ຊີວິດຢູ່ໃນບ້ານໄດ້. ໂຄງການດັ່ງກ່າວແມ່ນມີພະນັກງານເວົ້າພາສາລາວ ແລະ ອາສາສະໝັກ, ອົງໃສ່ພາສາລາວ, ວັດທະນະທຳ ແລະ ຄວາມເຊື່ອຂອງລາວ.

